



Distr.
LIMITED

A/C.5/50/L.60
30 May 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 128 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ,
ОПЕРАЦИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ ДОВЕРИЯ В
ХОРВАТИИ,
СИЛ ПРЕВЕНТИВНОГО РАЗВЕРТЫВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
И
ШТАБ-КВАРТИРЫ МИРОТВОРЧЕСКИХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя
после проведения неофициальных консультаций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаб-квартиры Миротворческих сил Организации Объединенных Наций 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 727 (1992) от 8 января 1992 года и 740 (1992) от 7 февраля 1992 года, в которых Совет одобрил направление в Югославию группы офицеров связи в целях поддержания прекращения огня,

ссылаясь также на резолюцию 743 (1992) Совета Безопасности от 21 февраля 1992 года, в которой Совет учредил Силы Организации Объединенных Наций по охране, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал и расширял их мандат,

1/ А/50/696/Add.4, Add.4/Corr.1 и Add.5.

2/ А/50/903/Add.1.

ссылаясь далее на резолюцию 981 (1995) Совета Безопасности от 31 марта 1995 года, в которой Совет учредил Операцию Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, которая будет именоваться ОООНВД,

ссылаясь на резолюцию 983 (1995) Совета Безопасности от 31 марта 1995 года, в которой Совет постановил, что Силы Организации Объединенных Наций по охране в бывшей югославской Республике Македонии будут именоваться Силами превентивного развертывания Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на резолюцию 1025 (1995) Совета Безопасности от 30 ноября 1995 года, в которой Совет постановил прекратить действие мандата Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии 15 января 1996 года,

ссылаясь далее на резолюцию 1031 (1995) Совета Безопасности от 15 декабря 1995 года, в которой Совет постановил прекратить действие мандата Сил Организации Объединенных Наций по охране в тот день, когда Генеральный секретарь доложит, что передача полномочий от Сил по охране к Силам по выполнению Соглашения состоялась,

ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 1 февраля 1996 года на имя Генерального секретаря, в котором он информировал Генерального секретаря о принципиальном согласии Совета с тем, чтобы Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций стали самостоятельной миссией 3/,

ссылаясь также на свою резолюцию 46/233 от 19 марта 1992 года о финансировании Сил по охране и на свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых было решение 50/481 от 11 апреля 1996 года,

подтверждая, что расходы объединенных Сил являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, связанных с объединенными Силами, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью внесение правительствами некоторых стран добровольных взносов на содержание объединенных Сил,

сознавая важность предоставления объединенным Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. принимает к сведению положение дел со взносами на содержание объединенных Сил по состоянию на 21 мая 1996 года, включая задолженность по взносам в размере 738,4 млн. долл. США, что составляет 16 процентов от общей суммы начисленных взносов с момента создания Сил по период, закончившийся 31 марта 1996 года, отмечает также, что приблизительно 22 процента государств-членов внесли свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие соответствующие государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. выражает обеспокоенность по поводу финансовых условий деятельности по поддержанию мира, особенно в отношении возмещения расходов государств, предоставляющих воинские контингенты, обусловленных несвоевременной выплатой государствами-членами своих начисленных взносов;

3. выражает признательность тем государствам-членам, которые внесли свои начисленные взносы в полном объеме;

4. настоятельно призывает все государства приложить все возможные усилия, с тем чтобы обеспечить выплату своих начисленных взносов на содержание объединенных Сил в полном объеме и своевременно;

5. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/ с учетом положений настоящей резолюции;

6. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования объединенных Сил с максимальной эффективностью и экономией;

7. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее к 15 августа 1996 года через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля по 31 декабря 1995 года;

8. просит далее Генерального секретаря уточнить в консультации с соответствующим(и) государством(ами)-членом(ами) исчисленную согласно стандартным процедурам Организации Объединенных Наций стоимость тех заложенных в бюджет взносов натурой, на сумму которых был уменьшен размер взносов, начисленных государствам-членам для обеспечения потенциала быстрого реагирования, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее в возможно кратчайшие сроки;

9. постановляет, что все расходы по обеспечению потенциала быстрого реагирования Сил Организации Объединенных Наций по охране, включая согласованную стоимость таких заложенных в бюджет взносов натурой, должны учитываться в рамках распределенных в виде взносов бюджетных ассигнований на финансирование объединенных Сил;

10. постановляет также рассмотреть потребности Сил Организации Объединенных Наций по охране в ресурсах в свете доклада об исполнении бюджета, испрашиваемого в пункте 7, и информации, испрашиваемой в пункте 8 выше;

11. просит Генерального секретаря вернуть соответствующим государствам-членам неизрасходованные взносы наличными, внесенные на вспомогательный счет для обеспечения потенциала быстрого реагирования, созданный в соответствии с пунктом 15 резолюции 49/248 от 20 июля 1995 года, и просит его также предпринять необходимые шаги с целью закрыть этот вспомогательный счет;

12. принимает к сведению замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пункте 18 его доклада 2/, в отношении положений о возмещении расходов на имущество, принадлежащее контингентам;

13. приветствует предпринимаемые Генеральным секретарем усилия по обработке нерассмотренных требований о возмещении расходов на имущество, принадлежащее контингентам, и просит его предпринять срочные шаги для устранения отставания в рассмотрении таких требований, с тем чтобы создать возможность для скорейшей ликвидации объединенных Сил;

14. постановляет продолжать держать в поле зрения заложенные в бюджете суммы для возмещения расходов на имущество, принадлежащее контингентам, до завершения процесса, упомянутого в пункте 13 выше;

15. настоятельно призывает Генерального секретаря в срочном порядке рассмотреть проблемы, касающиеся а) децентрализации административных функций (таких, как набор и назначения, контроль за кадровыми перестановками, профессиональная подготовка, репатриация и материально-техническое снабжение) и б) сокращения общего количества административного персонала, которые были подняты в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее к 1 июля 1996 года;

16. просит Генерального секретаря подготовить пересмотренную смету расходов, связанных с требованиями третьих сторон и выплатами им, по окончании тщательного изучения, которое должно быть завершено Юриконсультком, и с учетом вопросов, поднятых в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, и представить ее через Консультативный комитет Генеральной Ассамблее;

17. постановляет, что никакие требования на суммы, превышающие 50 000 долл. США, не будут удовлетворяться, пока Генеральная Ассамблея не примет решения по пересмотренной смете расходов, испрашиваемой в пункте 16 выше, за исключением тех случаев, когда могут быть произведены первоначальные выплаты в размере, не превышающем 10 процентов от общей суммы требования, или 50 000 долл. США, в зависимости от того, какая сумма меньше;

18. постановляет также, что любые расходы на удаление опасных отходов (таких, как отработанные горюче-смазочные материалы, аккумуляторные батареи, использованные покрышки и другие отходы) должны производиться в соответствии с практикой, применявшейся ранее в других миссиях;

19. постановляет далее ассигновать на специальный счет, упомянутый в резолюции 46/233 Генеральной Ассамблеи, сумму в размере 100 млн. долл. США брутто (99 569 800 долл. США нетто), уже утвержденную и пропорционально распределенную в соответствии с положениями резолюции 49/248 Генеральной Ассамблеи, на период с 1 июля по 30 ноября 1995 года;

20. постановляет ассигновать сумму в размере 115 373 000 долл. США брутто (113 866 300 долл. США нетто), уже утвержденную Генеральной Ассамблеей в ее решении 50/410 А от 4 декабря 1995 года, на период с 1 по 31 декабря 1995 года;

21. постановляет также уполномочить Генерального секретаря принимать дополнительные обязательства в размере 90 562 100 долл. США брутто (89 826 050 долл. США нетто) на этапе, предшествующем ликвидации объединенных Сил, на период с 1 января по 30 июня 1996 года с учетом суммы в 100 млн. долл. США брутто (98 430 700 долл. США нетто), уже утвержденной Генеральной Ассамблеей в ее решении 50/410 В от 23 декабря 1995 года, и суммы в 50 млн. долл. США брутто (49 215 350 долл. США нетто), уже утвержденной Ассамблеей в ее решении 50/481 от 11 апреля 1996 года, на период с 1 января по 31 мая 1996 год;

22. постановляет далее уполномочить Генерального секретаря принимать обязательства в связи с ликвидацией объединенных Сил и обеспечением общей поддержки в течение трехмесячного периода с 1 июля по 30 сентября 1996 года по месячной ставке, не превышающей 6 231 150 долл. США брутто (5 787 200 долл. США нетто), включая сумму в 99 400 долл. США, предназначенную для внесения на вспомогательный счет операций по поддержанию мира;

23. предлагает вносить добровольные взносы на финансирование объединенных Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

24. постановляет вернуться к рассмотрению пункта повестки дня, озаглавленного "Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаб-квартиры Миротворческих сил Организации Объединенных Наций", на своей возобновленной пятидесятой сессии.
